



## LED OUTDOOR FLOODLIGHT/ LED-AUSSENSTRAHLER PROJECTEUR D'EXTÉRIEUR À LED

GB IE NI MT

### LED OUTDOOR FLOODLIGHT

Assembly, operating and safety instructions

DE AT BE CH

### LED-AUSSENSTRAHLER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 525714\_2507

NL ES

| List of pictograms used |   |
|-------------------------|---|
|                         | Alternating current/voltage   |
|                         | Protective earth  |
|                         | Safety information<br>Instructions for use  |
|                         | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |

### LED outdoor floodlight

#### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass

FR BE CH

### PROJECTEUR D'EXTÉRIEUR À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

### LED-BUITENLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

IT MT CH

### FARO LED

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

ES

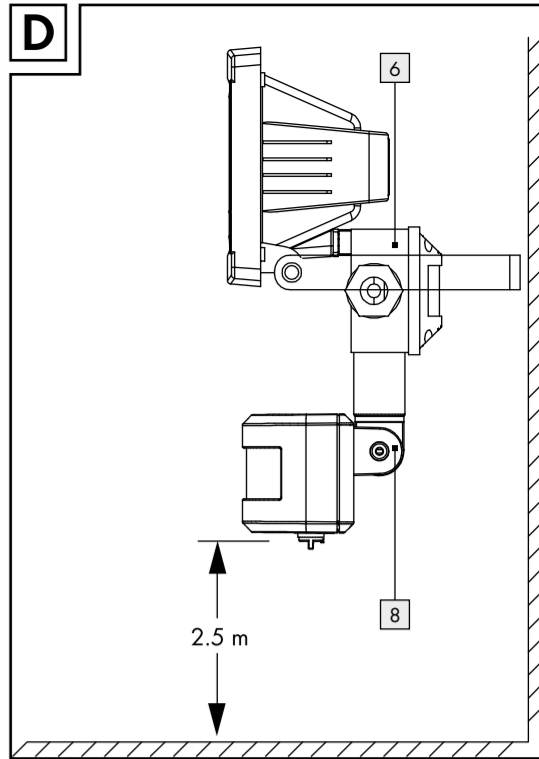
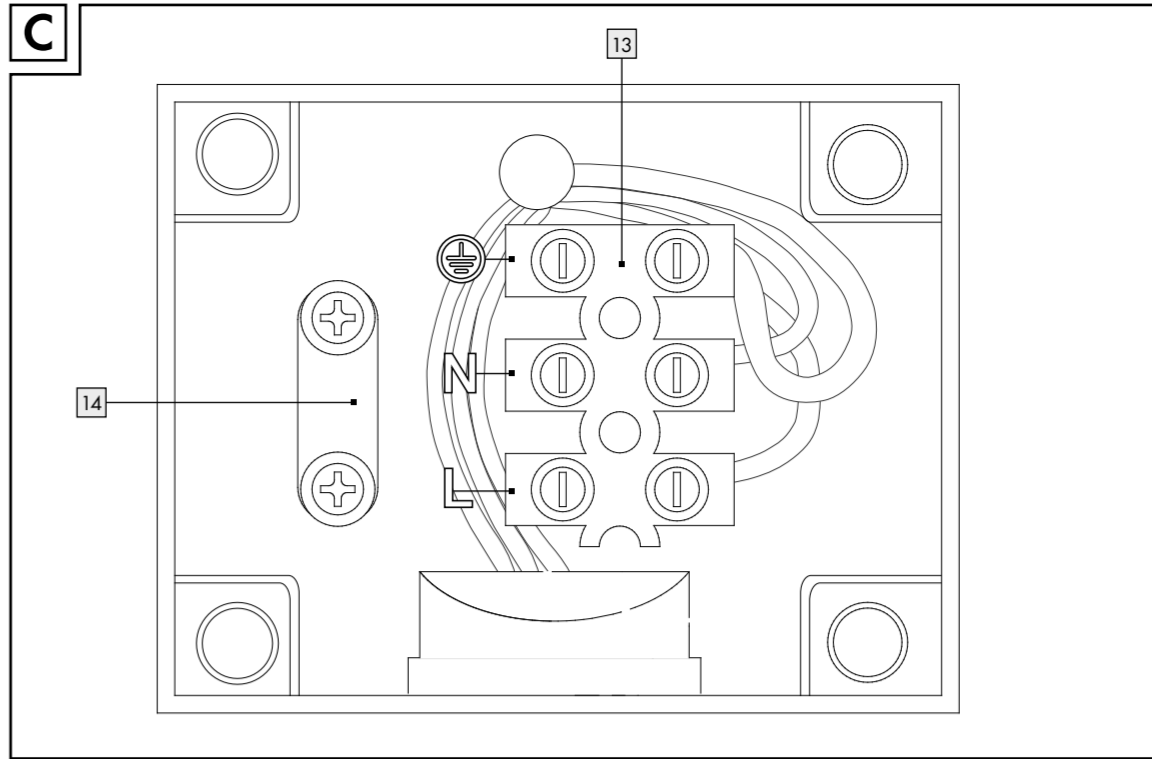
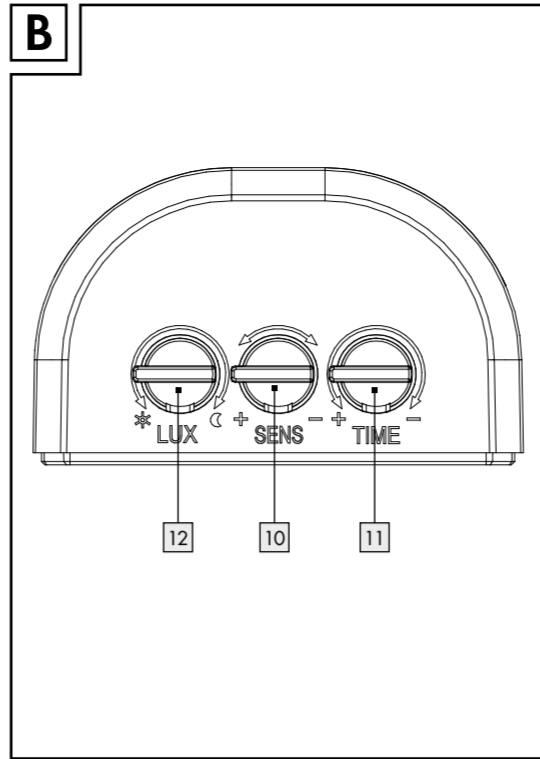
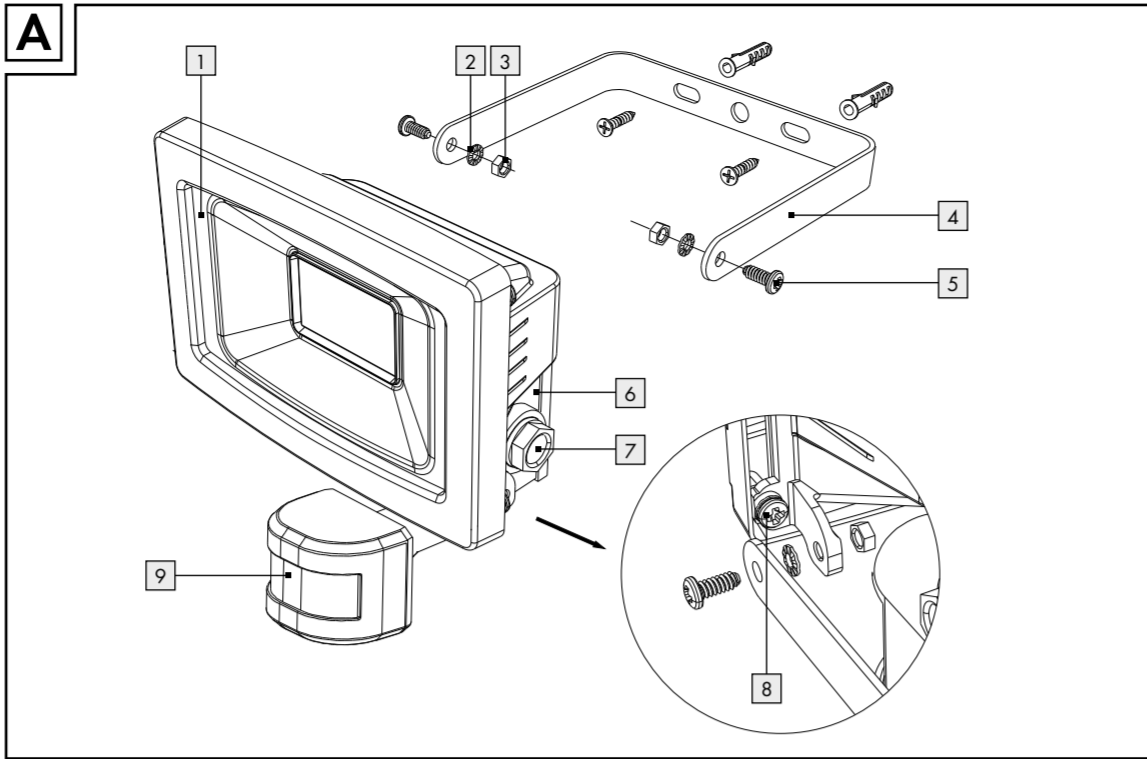
### FOCO LED PARA EXTERIORES

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

PT

### PROJETOR EXTERIOR LED

Indicações de montagem, utilização e segurança



the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

#### ● Intended use

The product is intended for automatic lighting in outdoor areas only. This product is solely intended for private use and not for commercial use.

#### ● Parts description

|                     |   |
|---------------------|---|
| 1 Spotlight         | 10 Rotary control SENS (sensitivity)          |
| 2 Tooth lock washer | 11 Rotary control TIME (switched on duration) |
| 3 Metal Nut         | 12 Rotary control LUX (light sensitivity)     |
| 4 Mounting stirrup  | 13 Terminal block                             |
| 5 Locking screw     | 14 Cable clamp                                |
| 6 Connection box    |   |
| 7 Cable gland       |   |
| 8 Fastening screws  |   |
| 9 Motion detector   |   |

#### ● Technical data

|                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| Operating voltage: | 230V~ 50Hz, 22W               |
| Dimming switch:    | Adjustable from 10lx~20,000lx |
| Light on time:     | Adjustable between 10s~4 min  |
| Protection class:  | I                             |

Degrees of protection: IP44 (Splashproof)  
Dimensions (H x W x D): 197 x 149 x 121 mm  
Projected area: max. 220.6 cm<sup>2</sup>  
Mounting height: 2.5 m  
Weight: 540 g  
This product contains a light source of energy efficiency class "F".

#### ● Scope of delivery

1 LED Floodlight with motion detector  
2 Wall plugs (Ø 6 mm)  
2 Screws  
1 Set of mounting and operating instructions

### ⚠ General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

### ⚠ Danger to life by electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the

### ⚠ DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

- Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep the product out of the reach of children at all times.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

### ⚠ Danger to life by electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the

product (230V~ 50Hz). Otherwise do not install the product.

- CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES!** To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 min before touching it. The product can become very hot.

- FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.5 m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.
- CAUTION! RISK OF INJURY!** Broken lamp glass must be replaced before any further use is made of the product.
- Only intended for installations out of normal reach.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs and built-in LED control gear cannot be replaced by end user.
- If the LEDs fail at the end of their lives, they must be repaired by qualified electrician or the entire product must be replaced.
- The spotlight is only suited for use with the built-in LED control gear.
- The product continues to draw a small amount of power even if the lamp is off as long as product is connected to supply mains. To switch the product off completely,

remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.

#### ● Before installation

**Important:** The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.

- Before installation ensure that the circuit, to which the product will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use a voltage tester to verify the de-energised status.
- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface. If necessary, seek expert advice.

#### ● Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

#### ● Installation

Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Make sure that the spotlight 1 illuminates the desired area. You can move the spotlight 1 vertically.
- Make sure the motion detector 9 covers the desired area. The motion detector 9 has a maximum coverage range of 12 m, with a coverage angle of 180° (depending on the mounting height – a height of 2.50 m is ideal) (Fig. D).
- Make sure the motion detector 9 is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.

During mounting, proceed as described below:

- Unscrew the locking screws 5 by using a screwdriver (cross type) to detach the mounting stirrup 4 from the spotlight 1.

- Hold the mounting stirrup 4 so that it is horizontal (possibly with a spirit level) against the wall and mark the fastening holes.
- Now drill the fastening holes (Ø 6 mm) and push the wall plugs into the drill holes (Fig. A).
- Secure the mounting stirrup 4 onto the wall using the screws provided.
- Now use the screwdriver [cross type] to attach the spotlight 1 to the mounting stirrup 4 by using the previously removed locking screws 5, tooth lock washers 2, and metal nuts 3 (Fig. A).
- Open the connection box 6 after you have released the lid of the connection box 6 with a cross type screwdriver.
- Insert the connection cable (not included), type H05RN-F 3G 1.0 mm<sup>2</sup>, through the cable gland 7 and into the connection box 6. The length for the connection cable line should not exceed 2.5 m. Fix the connection cable with the cable clamp 14 first and then by turning the nut of the cable gland 7.
- Connect the lead of the cable with the terminal block 13 in the connection box 6. Pay attention to the markings on the terminal block 13 (L for live, N for neutral and ⊕ for the earth wire) (Fig. C).
- Close the connection box 6.

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

- Align the spotlight 1 into the desired direction. For this, you may need to slacken the fastening screws 8. After finish the alignment, tighten the fastening screws 8 again, to ensure a secure hold.

Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on. Your product is now ready to use.

#### ● Start-up

#### ● Adjusting the motion detector

Depending on the pre-adjustments of the motion detector 9, the spotlight 1 will switch itself on for a certain period of time as soon as the motion detector 9 detects movement. These pre-adjustments are made using the three controllers on the underside of the motion detector 9 (Fig. B).

#### ● Setting the lighting duration

- Turn the rotary control TIME 11 clockwise to increase the duration of the illumination. The lighting duration can be adjusted within a time window of 10 seconds to 4 minutes.

#### ● Adjusting the sensitivity of the sensor

- Turn the rotary control SENS 10 clockwise to increase the sensitivity of the sensor.  
**Note:** The motion detector 9 responds to heat radiation. When outdoor temperatures are low, it is more sensitive to body heat than when outdoor temperatures are warm. Be sure to regulate the sensitivity of the sensor over the course of the year.

#### ● Setting the daylight level

- Turn the rotary control LUX 12 to increase the daylight level: In the ☺ position, the motion detector only reacts at night (at 10lx). In the ☼ position, the motion detector also responds at daylight levels, as long as 20,000lx are not exceeded.

#### ● Aligning the motion detector

**Note:** Perform this adjustment at twilight.

- Slacken the locking screw 8.
- Turn the rotary control LUX 12 to position ☼.
- Align the motion detector 9 into the central region of the desired coverage area.

- Move about through the coverage area until you are satisfied with the response characteristics of the motion detector 9. To find the proper orientation, change the position of the rotary control SENS 10 or the orientation of the motion detector 9.

**Note:** Please note that the motion detector 9 primarily detects movements transverse to the motion detector 9. If you move directly towards the motion detector 9, it cannot detect this movement.

- When you have aligned the motion detector 9 satisfactorily, re-tighten the fastening screws 8 to fix the adjustment.
- Turn the rotary control LUX 12 to the desired position. This can be determined during the dawn or twilight hours during which the spotlight 1 should respond.
- Slowly turn the rotary control LUX 12 clockwise until it reacts to movement within the coverage area.

#### ● Cleaning and care

- Before cleaning, remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.
- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.

- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.
- After cleaning, replace the fuse or switch on the circuit breaker.

#### ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

- Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

- Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

- To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-Tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

#### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

#### ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Produkt an das Stromnetz angeschlossen ist. Um das Produkt vollständig auszuschalten, entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus.

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

GB/IE/NI/MT

| Legende der verwendeten Piktogramme |   |
|-------------------------------------|---|
|                                     | Wechselstrom/-spannung  |
|                                     | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen   |
|                                     | Schutzerdung  |
|                                     | Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |

### LED-Außenstrahler

#### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

#### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für eine automatische Beleuchtung nur im Außenbereich vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich zur privaten Verwendung und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

#### ● Teilebeschreibung

|                      |  |
|----------------------|--|
| 1 Spot               | 10 Drehregler SENS (Empfindlichkeit)     |
| 2 Zahnscheibe        | 11 Drehregler TIME (Einschaldauer)       |
| 3 Metallmutter       | 12 Drehregler LUX (Lichtempfindlichkeit) |
| 4 Montagebügel       | 13 Klemmblock                            |
| 5 Arretierschraube   | 14 Kabelklemme                           |
| 6 Anschlussbox       |  |
| 7 Kabelverschraubung |  |
| 8 Feststellschrauben |  |
| 9 Bewegungsmelder    |  |

#### ● Technische Daten

|                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| Betriebsspannung:        | 230V~ 50Hz, 22W              |
| Dämmerungsschalter:      | einstellbar von 10lx~20000lx |
| Leuchtdauer:             | einstellbar von 10s~4 min    |
| Schaltklasse:            | I                            |
| Schutzart:               | IP44 (spritzwassergeschützt) |
| Abmessungen (H x B x T): | 197 x 149 x 121 mm           |

Projektionsfläche: max. 220,6 cm<sup>2</sup>  
Montagehöhe: 2,5 m  
Gewicht: 540 g

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

#### ● Lieferumfang

1 LED-Strahler mit Bewegungsmelder  
2 Dübel (Ø 6 mm)  
2 Schrauben  
1 Montage- und Bedienungsanleitung

### ⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

- LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch

Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### ⚠ Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230V~ 50Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

Das Verbindungskabel darf eine Länge von maximal 2,5 m haben. Fixieren Sie das Anschlusskabel zuerst mit der Kabelklemme **[14]** und anschließend durch Drehen der Mutter der Kabelverschraubung **[7]**.

- Verbinden Sie das Verbindungskabel mit dem Klemmblock **[13]** in der Anschlussbox **[6]**. Achten Sie hierbei auf die Kennzeichnung des Klemmblocks **[13]** (L für den spannungsführenden Leiter, N für den Nulleiter und ⊕ für den Schutzleiter) (Abb. C).
- Schließen Sie die Anschlussbox **[6]** wieder.
- Richten Sie den Spot **[1]** in die gewünschte Richtung aus. Hierzu müssen Sie ggf. die Feststellschrauben **[8]** etwas lösen. Ziehen Sie nach dem Ausrichten die Feststellschrauben **[8]** wieder an, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an. Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

#### ● Inbetriebnahme

##### ● Bewegungsmelder einstellen

E nach den Voreinstellungen des Bewegungsmelders **[9]** schaltet sich der Spot **[1]** für eine gewisse Zeit ein, sobald der Bewegungsmelder **[9]** eine Bewegung erfasst. Diese

Voreinstellungen werden an den drei Reglern auf der Unterseite des Bewegungsmelders **[9]** vorgenommen (Abb. B).

##### ● Leuchtdauer einstellen

- Drehen Sie den Drehregler TIME **[11]** im Uhrzeigersinn, um die Beleuchtungsdauer zu erhöhen. Die Beleuchtungsdauer können Sie in einem Zeitfenster von 10 Sekunden bis 4 Minuten einstellen.

##### ● Empfindlichkeit des Sensors einstellen

- Drehen Sie den Drehregler SENS **[10]** im Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit des Sensors zu erhöhen. **Hinweis:** Der Bewegungsmelder **[9]** erfasst Wärmestrahlung. Er reagiert bei niedrigen Außentemperaturen empfindlicher auf Körperwärme als bei warmen Außentemperaturen. Achten Sie darauf, ggf. die Empfindlichkeit des Sensors im Laufe der Jahreszeiten zu regulieren.

##### ● Tageslichtniveau einstellen

- Drehen Sie den Drehregler LUX **[12]** im Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen: In der Position ☾ reagiert der Bewegungsmelder nur bei Nacht (bei 10 lx). In der Position ☼ reagiert der Bewegungsmelder auch

bei Tageslichtniveau, solange 20000 lx nicht überschritten werden.

##### ● Bewegungsmelder ausrichten

**Hinweis:** Sie sollten diese Einstellung bei Dämmerung durchführen.

- Lösen Sie die Feststellschraube **[8]**
- Drehen Sie den Drehregler LUX **[12]** auf die Position ☼.
- Richten Sie den Bewegungsmelder **[9]** in die zentrale Richtung des gewünschten Erfassungsbereichs.
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich, bis Sie mit dem Ansprechverhalten des Bewegungsmelders **[9]** zufrieden sind. Verändern Sie die Position des Drehreglers SENS **[10]** oder die Ausrichtung des Bewegungsmelders **[9]**.
- Hinweis:** Beachten Sie, dass der Bewegungsmelder **[9]** vorwiegend Bewegungen quer zum Bewegungsmelder **[9]** erfasst. Wenn Sie sich geradewegs auf den Bewegungsmelder **[9]** zu bewegen, kann er diese Bewegung nicht erfassen.
- Wenn Sie den Bewegungsmelder **[9]** zufriedenstellend ausgerichtet haben, ziehen Sie die Feststellschraube **[8]** wieder fest, um die Einstellungen zu fixieren.

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

##### ● Service

**BE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

##### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744  
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

##### BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

##### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

## CE IP44

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

- La nuit, le détecteur de mouvement **[9]** ne doit pas être éclairé par l'éclairage de la voie publique. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.

Procédez au montage en respectant les instructions suivantes :

- Desserrez les vis d'arrêt **[5]** à l'aide d'un tournevis cruciforme pour séparer l'étrier de montage **[4]** du spot **[1]**.
- Maintenez l'étrier de montage **[4]** à l'horizontale (si nécessaire avec un niveau à bulles) contre le mur et marquez les trous de fixation.
- Percez maintenant les trous de fixation (Ø 6 mm) et conduisez les chevilles dans les trous de perçage (ill. A).
- Fixez l'étrier de montage **[4]** avec les vis fournies.
- Fixez à présent le spot **[1]** sur l'étrier de montage **[4]** en resserrant les vis d'arrêt **[5]** ainsi que les disques dentés **[2]** et les écrous métalliques **[3]** avec un tourne-vis cruciforme (ill. A).
- Ouvrez le boîtier de connexion **[6]** après avoir desserré avec un tournevis cruciforme le couvercle du boîtier de connexion **[6]**.
- Fixez passer un câble de connexion (non fourni) de type H05RN-F 3G 1,0mm² dans le boîtier de connexion **[6]** à travers le raccord de câble **[7]**. Le câble de connexion peut avoir une longueur maximum de 2,5 m. Fixez tout d'abord le câble de branchement avec le

serre-câble **[14]** puis en tournant l'écrou du raccord de câble **[7]**.

- Connectez le câble de connexion avec le bloc de ser-rage **[13]** dans le boîtier de raccordement **[6]**. Faites attention au marquage du niveau **[13]** (L pour le fil conducteur, N pour le conducteur neutre et ⊕ pour le conducteur de protection) (ill. C).
- Connectez à nouveau le boîtier de connexion **[6]**.
- Orientez le projecteur **[1]** dans la direction désirée. Pour cela, vous devez si nécessaire desserrer un peu les vis de fixation **[8]**. Après le réglage, resserrer à nouveau les vis de fixation **[8]** afin d'assurer une bonne stabilité.

Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur. Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

#### ● Mise en service

##### ● Régler le détecteur de mouvement

En fonction des réglages préalables du détecteur de mouvement **[9]**, le projecteur **[1]** s'allume pour une certaine durée dès que le détecteur de mouvement **[9]** remarque un mouvement. Ces réglages préalables sont effectués sur

les trois boutons de réglage situés sur la partie inférieure du détecteur de mouvement **[9]** (ill. B).

##### ● Régler la durée d'éclairage

- Tourner le bouton de réglage TIME **[11]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la durée d'éclairage. La durée d'éclairage est réglable 10 secondes à 4 minutes.

##### ● Régler la sensibilité du capteur

- Tournez le bouton régler SENS **[10]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité du capteur. **Remarque :** le détecteur de mouvement **[9]** détecte le rayonnement thermique. Il réagit de manière plus sensible à la chaleur du corps lorsqu'il fait froid que lorsqu'il fait chaud. Modifier le cas échéant le réglage de la sensibilité du capteur au cours des saisons.

##### ● Régler le niveau de lumière du jour

- Tournez le bouton de réglage LUX **[12]** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de lumière du jour : dans la position ☾, le détecteur de mouvement réagit uniquement la nuit (pour 10 lx). Lorsque le bouton est réglé sur ☼, le détecteur de

- Drehen Sie den Drehregler LUX **[12]** in die gewünschte Position. Ermitteln Sie diese während der Dämmerungszeit, in der der Spot **[1]** reagieren soll.
- Drehen Sie den Drehregler LUX **[12]** langsam im Uhrzeigersinn, bis er auf Bewegung im Erfassungsbereich reagiert.

##### ● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Nach der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung einsetzen oder den Leitungsschutzschalter einschalten.

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)

Dimensions (H x l x p) : 197 x 149 x 121 mm
Surface de projection : max. 220,6 cm²
Hauteur de montage : 2,5 m
Poids : 540 g
Ce produit contient une source lumineuse présentant la classe d'efficacité énergétique « F ».

##### ● Contenu de la livraison



1 Projecteur LED avec détecteur de mouvement
2 Chevilles (Ø 6 mm)
2 Vis
1 Notice d'utilisation et de montage


### Instructions générales de sécurité

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES INDICATIONS DE MANIPULATION ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT I SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT I

##### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

|   |   |
|---|---|
|  | Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/ 80–98: Verbundstoffe. |
|  | Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.   |

|   |  |
|---|--|
|  | Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. |
|---|--|





Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung

sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-ri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

|   |   |
|---|---|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b>  |   |
|  | Courant alternatif/Tension alternative  |
|  | Instructions de sécurité <p>Instructions de manipulation</p>                            |
|  | Mise à la terre de protection   |
|  | La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit. |

### Projecteur d'extérieur à LED

#### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

##### ● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement prévu pour un éclairage automatique en extérieur. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.


##### ● Descriptif des éléments

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>1</b> Projecteur           | <b>10</b> Bouton de réglage SENS (sensibilité)       |
| <b>2</b> Disque denté         | <b>11</b> Bouton de réglage TIME (durée d'éclairage) |
| <b>3</b> Écrou métallique     | <b>12</b> Bouton de réglage LUX (photosensibilité)   |
| <b>4</b> Étrier de montage    | <b>7</b> Raccord de câble                            |
| <b>5</b> Vis de blocage       | <b>8</b> Vis de fixation                             |
| <b>6</b> Boîtier de connexion | <b>9</b> Détecteur de mouvement                      |
| <b>7</b> Raccord de câble     | <b>13</b> Bloc de serrage                            |
| <b>8</b> Vis de fixation      | <b>14</b> Serre-câble                                |


##### ● Caractéristiques techniques

Tension de service : 230V~ 50Hz, 22W
Interrupteur crépusculaire : réglable de 10 lx à 20.000 lx
Durée d'éclairage : réglable 10 s–4 min
Classe de protection : I

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

-  **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS** I Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estimé souvent les dangers. Tenez toujours le produit hors de portée des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

-  **Danger de mort par électrocution**
- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. Ne jamais utiliser le produit si vous détectez le moindre dommage.

##### ● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage dans la boîte à fusibles, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de mouvement **[9]** dans la zone de détection prévue.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.
- Après le nettoyage dans la boîte à fusibles, replacez le fusible ou activez le disjoncteur.

#### ● Mise au rebut





L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

- Desserrer la vis de blocage **[8]**.
- Tourner le bouton de réglage LUX **[12]** sur ☼.
- Orienter le détecteur de mouvement **[9]** dans l'axe de la zone de détection prévue.
- Parcourir la zone de détection jusqu'à ce que la réaction du détecteur de mouvement **[9]** soit satisfaisante.
- En modifiant la position du bouton de réglage SENS **[10]** ou l'orientation du détecteur de mouvement **[9]**.

- Remarque :** veuillez noter que le détecteur de mouvement **[9]** détecte principalement les mouvements **[9]** transversaux. Si vous vous déplacez directement vers le détecteur de mouvement **[9]**, il ne peut pas détecter le mouvement.
- Si vous avez orienté correctement le détecteur de mouvement **[9]**, serez à nouveau la vis de blocage **[8]** afin de fixer le réglage.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

|   |  |
|---|--|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b>  |  |
|  | Wisselstroom-/spanning   |
|  | Geaard   |
|  | Veiligheidsinstructies <p>Instructies</p>  |
|  | De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. |

#### LED-buitenlamp

#### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |
| <span>DE</span> / <span>AT</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> | <span>FR</span> / <span>BE</span> / <span>CH</span> |

|                                      |
|--------------------------------------|
| <span>DE</span> / <span>AT</span> /< |
|--------------------------------------|



- ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Podrían asfixiarse con el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

- Peligro de muerte por descarga eléctrica**
- Antes de conectar el producto a la red, compruebe que no presenta ningún daño. Nunca utilice el producto si detecta cualquier tipo de desperfecto.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

- Gire el regulador giratorio LUX [12] hasta la posición deseada.Realice el ajuste en el momento del atardecer en el que el foco [1] deba encenderse.
- Gire lentamente el regulador LUX [12] en el sentido de las agujas del reloj hasta que reaccione al movimiento en el área de detección.

### ● Limpieza y cuidado

- Antes de la limpieza, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario el producto podría resultar dañado.
- Limpie el producto con un paño sin pelusas ligeramente humedecido y un detergente suave.
- Después de la limpieza, inserte el fusible en la caja de fusibles o conecte el interruptor automático.

### ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

- frecuentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do produto e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.

- Perigo de morte por choque elétrico**
- Antes de cada ligação à rede elétrica, verifique o produto quanto a eventuais danos. Não utilize o produto se detetar a existência de quaisquer danos.
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação existente corresponde com a tensão de rede necessária do produto (230V- 50Hz). Se não for este o caso, não monte o produto.

**⚠ CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS!** Certifique-se que o produto está desligado e arrefeça, no mínimo, durante 15 minutos antes de tocar no mesmo.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |

### ● Limpeza e manutenção

- CUIDADO!** O produto fica quente quando é ligado. Deixe o produto arrefecer na totalidade antes de limpar.
- Retire antes da limpeza o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis.
- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Caso contrário, o produto poderá ficar danificado.
- Limpe o produto com um pano ligeiramente humedecido e detergente neutro.
- Após a limpeza da caixa de fusíveis, coloque o fusível ou ligue o disjuntor.

### ● Eliminación

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significada: 1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |

- Asegúrese antes del montaje de que la tensión de red disponible coincide con la tensión de servicio necesaria para el producto (230V~ 50Hz). No monte el producto si no se dan los requisitos anteriores.
- ⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUE MADURASI!** Antes de locar el producto, asegúrese de que esté apagado y frío desde al menos 15 minutos antes. El producto puede generar mucho calor.
- ¡RIESGO DE INCENDIO!** Monte el producto con una separación de al menos 0,5 m de los elementos iluminados. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Si el cristal de lámpara se daña, deberá reemplazarlo antes de volver a utilizar el producto.
- Disponga una zona fuera de su alcance solo para la instalación.
- Este artículo no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Las bombillas LED y el balastro electrónico LED integrado no pueden reemplazarse por el usuario.
- Si los LED llegan al final de su vida útil estos deberán ser reparados por un electricista cualificado, de lo contrario el producto deberá ser desechado.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

- El foco LED únicamente debe utilizarse con el balasto electrónico integrado.
- Mientras el producto esté conectado a la red eléctrica, seguirá consumiendo una pequeña cantidad de energía, incluso cuando la lámpara esté apagada. Para apagar el producto por completo, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles.

### ● Antes del montaje

**Importante:** Encargue la instalación eléctrica a un electricista o a una persona especialmente cualificada para ello. Esta persona deberá conocer las características del producto y las normas de conexión.

- Antes de realizar la instalación asegúrese de que el cable al que se vaya a conectar el producto no tenga tensión. Para ello, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición 0).
- Compruebe que no haya tensión con un comprobador de tensión.
- El material de montaje suministrado, es decir, es apropiado para paredes fijas normales. Infórmese también sobre qué material de montaje es adecuado para la

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente cuando el período de garantía no se extiende por una reclamación de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

### ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en

superficie de montaje escogida. En caso necesario, consulte a un técnico especializado sobre este punto.

### ● Antes de la puesta en marcha

**Nota:** Retire completamente el material de embalaje del producto.

### ● Montaje

Asegúrese de no acercarse a conductos de agua, gas o corriente eléctrica cuando perforo la pared. Consulte el manual de instrucciones de su taladro, y tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad. De lo contrario existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica.

Al elegir el lugar de montaje, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que el foco [1] ilumina la zona deseada. Puede mover el foco [1] verticalmente.
- Asegúrese de que el detector de movimiento [9] abarca el área deseada. El área de detección del detector de movimiento [9] es de máx. 12 m para un ángulo de detección de 180 ° (dependiendo de la altura de montaje, la altura ideal es de 2,50 m) (fig. D).

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente cuando el período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

- Antes da primeira colocação em funcionamento**
- Nota:** Remova todo o material da embalagem do produto.
- Montagem**

Certifique-se de que não perfura cabos elétricos ou condutas de gás ou de água ao furar a parede. Consulte o manual de instruções do seu berbequim e esteja atento aos avisos de segurança. Caso contrário, existe perigo de vida devido a choque elétrico.

Ao selecionar o local de montagem, tenha em consideração o seguinte:

- Assegure-se de que o foco [1] ilumina a zona pretendida. Pode mover o foco [1] de forma vertical.
- Assegure-se de que o detetor de movimento [9] abrange a zona pretendida. O detetor de movimento [9] tem um alcance máx. de 12 m, com um ângulo de deteção de 180° (dependendo da altura de montagem – o ideal é uma altura de 2,50 m) (Fig. D).
- Esteja atento para que o detetor de movimento [9] não reciba radiação da iluminação da rua. Isto pode influenciar o modo de funcionamento.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

### ● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 525714\_2507) como comprovativo da mesma. Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

- Asegúrese de que el detector de movimiento [9] no sea iluminado por la noche por las farolas de la calle. Ello puede afectar al funcionamiento.

- Para el montaje, proceda de la siguiente manera:
  - Desatornille los tornillos de bloqueo [5] con un destornillador de estrella para separar el soporte [4] del foco [1].
  - Sujete el soporte [4] orientado de manera horizontal contra la pared (si es necesario, nivel de agua) y marque los agujeros que va a taladrar.
  - Haga ahora los agujeros con el taladro (Ø 6 mm) e introduzca los tacos en los agujeros (fig. A).
  - Fije el soporte [4] con los tornillos suministrados.
  - A continuación fije el foco [1] al soporte [4] volviendo a apretar los tornillos de bloqueo [5] junto con las arandelas dentadas [2] y las tuercas metálicas [3] con un destornillador de estrella (fig. A).
  - Abra la caja de conexiones [6] después de haber quitado la tapa de la caja [6] con un destornillador de estrella.
  - Introduzca un cable de unión (no incluido en el volumen de suministro) de tipo H05RN-F 3G 1,0mm² en la caja de conexiones [6] a través del racor atornillado para cables [7]. El cable de unión debe tener

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

- Tramitación de la garantía**
- Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 525714\_2507) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior. Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

- Asistencia**
- Asistencia en Español**
- Tel.: 900984948
- E-Mail: owim@lidl.es

# CE IP44

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

- Para a montagem proceda da seguinte maneira:
  - Solte os parafusos de retenção [5] com uma chave de fendas cruzada para separar o suporte de montagem [4] do foco [1].
  - Mantenha o suporte de montagem [4] na horizontal (utilize um nível, se necessário) contra a parede e marque os orifícios de fixação.
  - Fure agora os furos de fixação (Ø 6 mm) e introduza as buchas nus furos (Fig. A).
  - Fixe o suporte de montagem [4] com os parafusos fornecidos.
  - Fixe agora o foco [1] no suporte de montagem [4], apertando novamente os parafusos de retenção [5] com uma chave de fendas cruzada, juntamente com as anilhas dentadas [2] e as porcas metálicas [3] (Fig. A).
  - Abra a caixa de ligação [6], depois de soltar a tampa da caixa de ligação [6] com uma chave de fendas cruzada.
  - Insira um cabo de ligação (não contido na entrega) tipo H05RN-F 3G 1,0mm² pelo o prensa-cabos [7] na caixa de ligação [6]. O cabo de conexão pode ter um comprimento máximo de 2,5 m. Prenda primeiro o cabo de ligação com a braçadeira [14] e, em seguida, rodando a porca do prensa-cabos [7].

- Ligue o cabo de ligação com o bloco de trava [13] na caixa de ligação [6]. Observe aqui a marcação do bloco de trava [13] (L para o condutor sob tensão, N para o condutor neutro e  para o condutor de terra) (Fig. C).
- Feche de novo a caixa de ligação [6].
- Rode o foco [1] para a direção pretendida. Para tal, deve soltar, eventualmente, um pouco os parafusos de fixação [8]. Após ter rodado o parafuso, aperte novamente os parafusos de fixação [8] para garantir uma fixação segura.

Insira novamente o fusível ou ligue o interruptor automático na caixa de fusíveis. O seu produto está agora pronto a ser utilizado.

### ● Colocação em funcionamento

- Regular o detetor de movimento**
- Conforme a pré-regulação do detetor de movimento [9] o foco [1] liga-se para um determinado tempo assim que o detetor de movimento [9] detetar um movimento. Estas pré-regulações podem ser efetuadas nos três reguladores que se encontram na parte inferior do detetor de movimentos [9] (Fig. B).

- uma longitud máxima de 2,5 m. Fije el cable de conexión en primer lugar con la abrazadera para cables [14] a continuación girando la tuerca del racor atornillado para cables [7].
- Conecte el cable de unión con el bloque de bornes [13] de la caja de conexiones [6]. Preste atención a las marcas del bloque de bornes [13] (L para conductores bajo tensión, N para conductores neutros y  para el conductor de protección) (fig. C).
- Vuelva a cerrar la caja de conexiones [6].
- Oriente el foco [1] en la dirección deseada. Para ello, si lo necesita, deberá aflojar un poco los tornillos de fijación [8]. Después de orientar el foco, vuelva a apretar los tornillos de fijación [8] para garantizar un soporte más seguro.






Vuelva a insertar el fusible o a conectar el interruptor automático. El producto está listo para su funcionamiento.

### ● Puesta en funcionamiento

- Cómo instalar el sensor de movimiento**

Según los ajustes previos que se hagan en el sensor de movimiento [9], tan pronto como el sensor [9] detecte un

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

|   |  |
|---|--|
| <b>Legenda dos pictogramas utilizados</b>   |  |
|  | Corrente/tensão alternada  |
|  | Indicações de segurança  |
|  | Indicações de manuseamento   |
|  | Ligação à terra  |
|  | A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto. |

### Projektor exterior LED

### ● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

movimento, el foco [1] se encenderá durante un tiempo determinado. Estos ajustes previos pueden efectuarse en los tres reguladores de la parte inferior del sensor de movimiento [9] (fig. B).

- Ajustar el tiempo de iluminación**
- Gire el regulador giratorio TIME [11] en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la duración de la iluminación. La duración de la iluminación es ajustable entre 10 segundos y 4 minutos.

- Ajustar la sensibilidad del sensor**
- Gire el regulador SENS [10] en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad del sensor. **Nota:** El sensor de movimiento [9] detecta la radiación térmica. Reacciona más sensiblemente al calor corporal con temperaturas exteriores bajas que con temperaturas exteriores cálidas. Por ello, ajuste eventualmente la sensibilidad del sensor durante las diferentes estaciones del año.

- Ajustar el nivel de luz diurna**
- Gire el regulador giratorio LUX [12] en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el nivel de luz diurna.

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |
| <span></span> | ES | <span></span> | ES | <span></span> | ES |

- Utilização correta**
- O produto destina-se à iluminação automática apenas em áreas exteriores. O produto destina-se exclusivamente à utilização privada e não comercial.

- Descrição das peças**
- [1] Foco
- [2] Anilha dentada
- [3] Porca metálica
- [4] Suporte de montagem
- [5] Parafuso de retenção
- [6] Caixa de ligação
- [7] Prensa-cabos
- [8] Parafusos de fixação
- [9] Detetor de movimento
- [10] Regulador rotativo SENS (Sensibilidade)
- [11] Regulador rotativo TIME (Período de ativação)
- [12] Regulador rotativo LUX (fotossensibilidade)
- [13] Bloco de trava
- [14] Braçadeira

- Dados técnicos**
- Tensão de funcionamento: 230V~ 50Hz, 22W
- Interruptor solar: regulável de 10 lx–20000lx
- Período de iluminação: regulável de 10 s–4 min
- Classe de proteção: IP44 (protegido contra salpicos de água)
- Tipo de proteção: 197 x 149 x 121 mm máx. 220,6 cm²
- Dimensões (C x L x A):
- Área de projeção:

|               |    |               |    |               |    |
|---------------|----|---------------|----|---------------|----|
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |
| <span></span> | PT | <span></span> | PT | <span></span> | PT |

- Regular o período de iluminação**
- Rode o regulador rotativo TIME [11] no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar o período de iluminação. Pode configurar a duração de iluminação entre 10 segundos a 4 minutos.

- Ajustar sensibilidade do sensor**
- Rode o regulador rotativo SENS [10